

STAFFA DA PARETE PER VANDAL DOME
WALL MOUNT BRACKET FOR VANDAL DOME
SUPPORT DE FIXATION MURAL VANDAL DOME
WANDHALTERUNG FÜR VANDAL DOME-KAMERA
SOPORTE DE PARED PARA VANDAL DOME

Sch./Ref./Typ./Ref. 1092/147



MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
INSTALLATIONSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMAZIONI GENERALI

Il presente documento descrive come installare ed utilizzare la staffa da parete Sch.1092/147. Prima di installare l'accessorio, leggere il presente manuale che ne descrive l'uso corretto e sicuro. Conservare questo manuale con attenzione ed in un luogo facilmente reperibile per poterlo consultare prontamente quando necessario.

DESCRIZIONE PRODOTTO

La staffa da parete Sch.1092/147 consente l'installazione a parete delle telecamere vandal dome.

APERTURA DELLA CONFEZIONE

Verificare che l'imballo ed il contenuto non presentino danni visibili. Se alcune parti non sono presenti o risultano danneggiate, contattare immediatamente il rivenditore. In questi casi non tentare di utilizzare l'accessorio. Se il prodotto dovesse essere rimandato al fornitore, assicurarsi di spedirlo con il suo imballo originale.

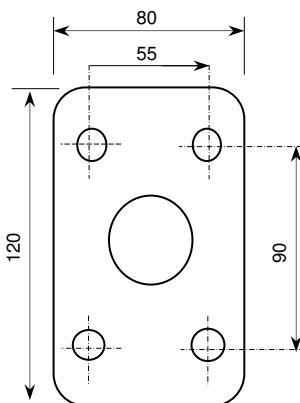
Contenuto della confezione

- N°1 Staffa da parete.
- N°4 viti cromate.
- N°4 guarnizioni per viti.
- Manuale d'uso.

※Nota Bene: gli accessori a corredo possono essere variati senza preavviso.

INSTALLAZIONE A PARETE DELLA TELECAMERA

- Identificato il punto che soddisfa tutti i requisiti per una corretta installazione utilizzare la staffa di supporto di colore nero come "dima di foratura", avendo cura di marcare la posizione dei 4 fori da eseguire sulla superficie d'appoggio.
- Qui di seguito si riportano per comodità gli interassi di foratura e le dimensioni della base di appoggio della staffa.



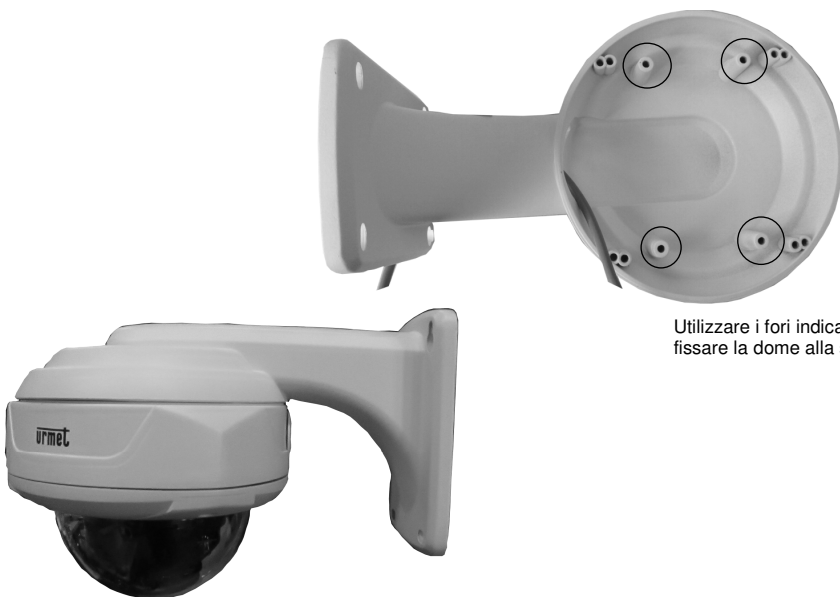
Dimensioni in mm

- Eseguire i fori sulla superficie di appoggio e fissare saldamente la staffa alla superficie
- Rimuovere la cupola trasparente della dome svitando le tre viti presenti, utilizzando l'apposita chiave a corredo della dome; sarà così possibile accedere ai fori utilizzati per l'assemblaggio della dome alla staffa stessa.



Inserire all'interno della staffa i cavi di collegamento della telecamera sino a farli fuoriuscire dalla parte opposta della staffa.

- Fissare la telecamera alla staffa utilizzando le 4 viti e relative guarnizioni circolari di colore nero contenute nella dotazione.
- Riposizionare la cupola trasparente della dome precedentemente tolta e serrarla con le tre viti utilizzando l'apposita chiave in dotazione.



Utilizzare i fori indicati per fissare la dome alla staffa

GENERAL INFORMATION

This document describes how to install and use the wall mount bracket Ref. 1092/147. Before installing the device, read this manual which describes its correct and safe use. Keep this manual in a safe place for future reference.

PRODUCT DESCRIPTION

The wall mount bracket Ref. 1092/147 allows wall mount installation of vandal dome cameras.

OPENING THE BOX

Check that the packing and the contents are not visibly damaged. Contact the retailer immediately if parts are either missing or damaged. Do not attempt to use the device in this case. Send the product back in its original packing if it is damaged.

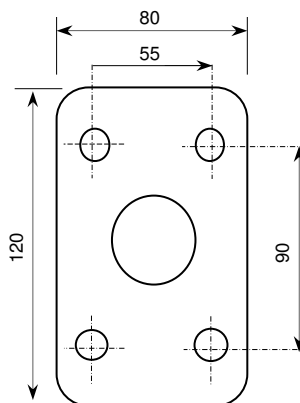
Box contents

- 1 wall mount bracket.
- 4 chrome-plated screws.
- 4 screw seals.
- Instruction manual.

✖**Note:** the provided accessories may be changed without prior notice.

CAMERA WALL MOUNTING

- After finding the point that meets all requirements for a correct installation, use the black support bracket like a “drilling template”, taking care to mark the position of the 4 holes to be made on the support surface.
- Below are indicated the hole interaxis and the dimensions of the bracket support base.



Dimensions in mm

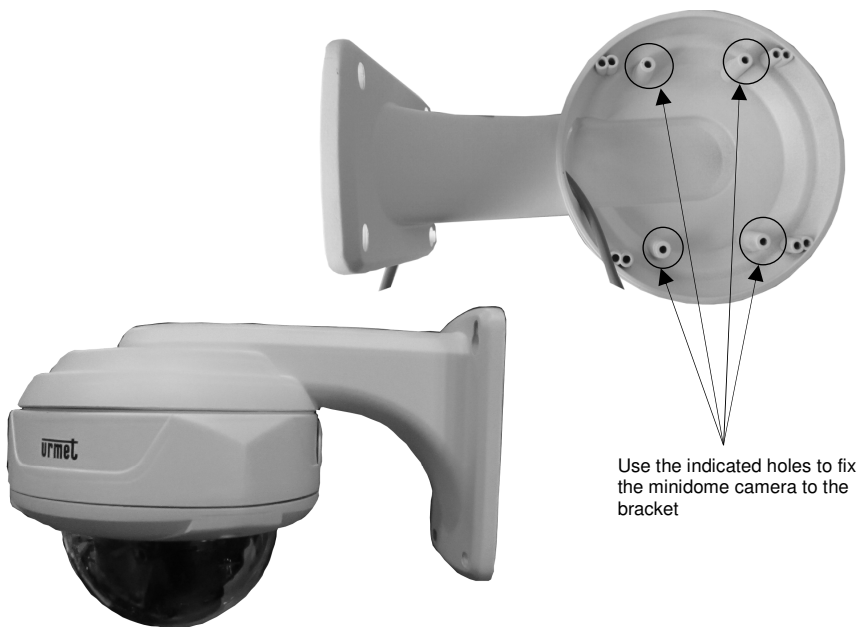
- Drill the resting surface and firmly fix the bracket to the surface.

- Remove the clear dome from the minidome camera by loosening the three screws using the wrench provided with the dome. In this way, the holes used for fitting the minidome camera to the bracket itself can be accessed.



Insert the camera connection cables in the bracket and make them exit from opposite side of the bracket.

- Fix the camera to the bracket using the four screws and the respective circular black seals contained in the kit.
- Put the previously replaced clear dome of the minidome camera back and fasten it using the three screws and the specific wrench provided.



Use the indicated holes to fix the minidome camera to the bracket

INTRODUCTION

Ce document décrit le cheminement à suivre pour installer l'accessoire de fixation référence 1092/147. Cet accessoire est utilisé lors de l'installation d'une caméra vandal dome sur un mur. Pensez à garder cette notice au cas d'interventions futures sur le matériel (maintenance notamment)

A L'OUVERTURE DU CARTON

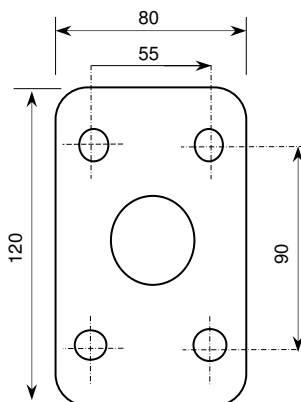
Vérifiez le bon état du carton et de son contenu. Assurez-vous que l'ensemble des pièces nécessaires sont effectivement présentes. Contactez immédiatement votre distributeur si vous constatez un quelconque dommage sur le produit.

Contenu du carton

- N°1 support mural.
- N°4 vis chromées
- N°4 joints pour vis.
- Manuel utilisateur.

INSTALLATION DU SUPPORT

- Déterminez le meilleur emplacement pour l'installation du support
- Effectuez les percements. Nous vous recommandons d'utiliser le support d'installation comme gabarit de perçage. Vous trouverez ci-après l'ensemble des dimensions du support d'installation.



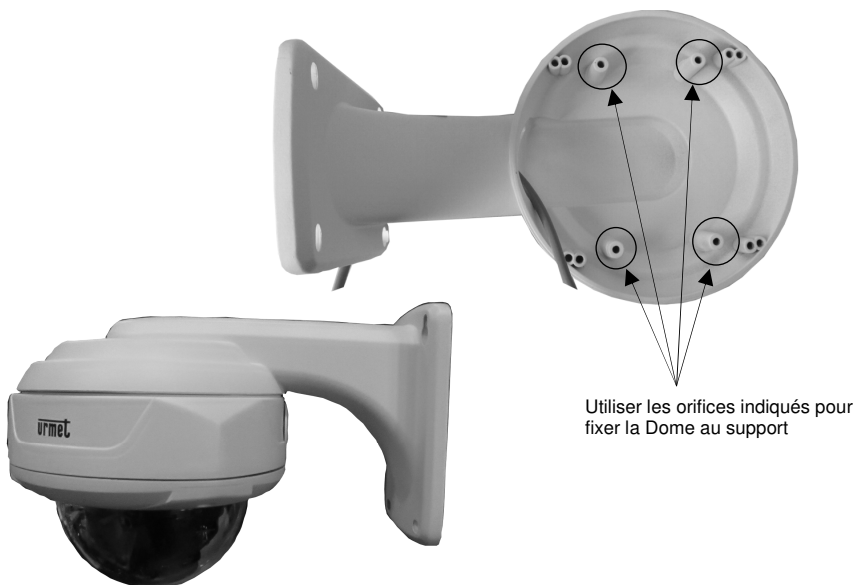
Dimensions en mm

- Déposer le dôme transparent en dévissant les trois vis à l'aide de la clé livrée de série avec la dome; il sera alors possible d'accéder aux orifices utilisés pour l'assemblage de la caméra Dome sur le support lui-même.



Introduire les câbles de raccordement de la caméra à l'intérieur du support, jusqu'à ce qu'ils sortent par le côté opposé du support.

- Fixer la caméra au support en utilisant les quatre vis et leurs joints ronds noirs, livrés de série.
- Reposer le dôme transparent de la caméra Dome, précédemment déposé, et le serrer à l'aide des trois vis et de la clé livrée de série.



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieses Dokument beschreibt die Installation und die Verwendung der Wandhalterung Typ 1092/147.

Vor der Installation des Zubehörs diese Installationsanleitung lesen, die dessen korrekten und sicheren Gebrauch beschreibt.

Diese Gebrauchsanleitung sorgsam und an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahren, um sie bei Bedarf umgehend konsultieren zu können.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Halterung erlaubt die Wandmontage der Vandal Dome-Kameras.

ÖFFNEN DER VERPACKUNG

Überprüfen, ob die Verpackung und der Inhalt keine erkennbaren Schäden aufweisen. Fehlen Teile oder erweisen diese sich als beschädigt, unmittelbar den Händler kontaktieren. In diesen Fällen nicht versuchen, das Zubehörteil zu verwenden. Sollte das Produkt an den Lieferanten zurückgeschickt werden, vergewissern Sie sich, dass dies in der Originalverpackung erfolgt.

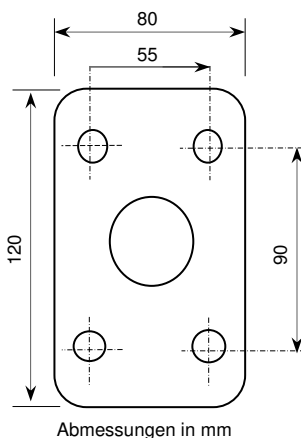
Inhalt der Verpackung

- 1 Wandhalterung
- 4 verchromte Schrauben
- 4 Schraubendichtungen
- Bedienungsanleitung

Beachten

Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können ohne Vorankündigung geändert werden.
Wandinstallation der Kamera

- Nachdem die korrekte Position der Wandhalterung ermittelt wurde, sollten durch Nutzung der im Lieferumfang enthaltenen Vormontageplatte die vier Löcher angezeichnet und gebohrt werden. Wenn notwendig, muss noch ein Kabelloch in der Mitte der Montageplatte angezeichnet und gebohrt werden.
- Unten abgebildet sind die Abmessungen der Vormontageplatte, sowie die Bohrlochabstände.



- Die durchsichtige Kuppel der Dome entfernen, indem die drei vorhandenen Schrauben unter Verwendung des im Lieferumfang der Vandal Dome enthaltenen Schlüssels gelöst werden. Auf diese Weise ist der Zugang zu den zur Montage der Dome an der Halterung verwendeten Öffnungen möglich.



Die Anschlusskabel der Kamera in das Innere der Halterung einführen, bis diese an der gegenüber liegenden Seite derselben austreten.

- Die Kamera mit den 4 Schrauben und den im Lieferumfang enthaltenen runden schwarzen Dichtungen an der Halterung befestigen.
- Die zuvor entfernte durchsichtige Kuppel wieder anbringen und mit den drei dafür vorgesehenen Schrauben unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Schlüssels anziehen.



Zum Befestigen der Dome an der Halterung die angegebenen Öffnungen verwenden

INFORMACIÓN GENERAL

Estimado cliente:

Le agradecemos que haya comprado este producto.

En este documento se describe cómo instalar y utilizar el URMET , ref. 1092/147.

Lea con atención este manual, ya que contiene información sobre el uso correcto y seguro de los dispositivos.

Guarde el manual en un lugar fácilmente accesible para poder consultarlo cuando sea necesario.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El soporte de pared Ref. 1092/147 permite la instalación en la pared de las cámaras vandal dome.

APERTURA DE LA CAJA

Compruebe visualmente que el paquete y su contenido no presentan ningún daño. Si falta algún componente o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor. En este caso, no intente utilizar el dispositivo. Si el producto presenta daños, devuélvalo en su embalaje original.

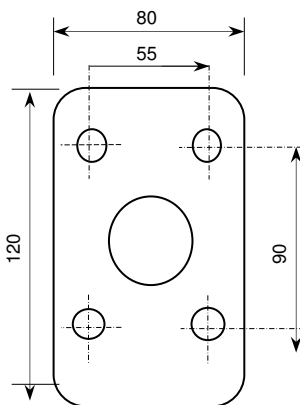
Contenido del paquete

- N°1 soporte de pared.
- N°4 tornillos cromados.
- N°4 juntas para tornillos.
- Manual de uso.

✖**Nota:** Los accesorios están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

INSTALACION EN PARED

- Tras identificar el punto que cumple con todos los requisitos para una correcta instalación, utilizar el soporte de color negro como "plantilla de perforación", con la precaución de marcar la posición de los 4 orificios a efectuar en la superficie de apoyo.
- A continuación se presentan las distancias entre los orificios y las dimensiones de la base de apoyo del soporte.



Dimensiones en mm

- Hacer los orificios en la superficie de apoyo y fijar firmemente el soporte en la superficie.
- Retirar el domo transparente del producto, desenroscando los tres tornillos presentes con la correspondiente llave entregada con en la vandal dome; de esta forma será posible acceder a los orificios utilizados para el ensamble del soporte.



Colocar dentro del soporte los cables de conexión de la cámara hasta que sobresalgan por la otra parte del mismo.

- Fijar la cámara en el soporte utilizando los 4 tornillos y las correspondientes juntas circulares de color negro entregadas con el producto.
- Colocar otra vez el domo transparente del producto que se retiró con anterioridad, y apretarlo con los tres tornillos utilizando la llave entregada.



DS1092-195B

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

urmet

Area tecnica
servizio clienti +39. 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN _CHINA_
Prodotto in Cina su specifica URMET
Made in China to URMET specification